



联合国国际贸易法委员会
第六工作组（担保权益）
第一届会议
2002年5月20日至24日，纽约

担保权益

担保交易立法指南草案

秘书长的报告

增编

目录

	段 次	页 次
担保交易立法指南草案.....	1-13	2
一. 导言.....	1-13	2
...		
C. 本指南拟涉及的融资做法实例.....	1-13	2
1. 存货和设备购置款融资.....	2-7	2
2. 应收款与存货循环贷款融资.....	8-10	2
3. 定期贷款融资.....	11-13	3

[拟作为第一章 C 节插入立法指南]

C. 本指南拟涉及的融资做法实例

1. 下文以三个简短的例子来说明本指南打算鼓励的担保信贷交易类型，本指南通篇都将参照这些例子来说明具体的观点。这些例子只代表目前采用的众多形式的担保信贷交易中的几种，而担保交易制度要行之有效，就必须具有足够的灵活性，以兼顾到多种现有的融资方式以及未来可能发展起来的融资方式。

[请工作组注意：为了避免讨论过于复杂，使读者找不到头绪，只举出有限的几个最基本、最普通的交易实例。工作组似应考虑是否扩大讨论的范围，把项目融资和证券化等一些比较复杂的交易包括进去。]

1. 存货和设备购置款融资

2. 企业通常希望为具体的存货或设备购置融资。在许多情况下，由货物的卖方提供融资。在另一些情况下，则由放款人而不是由卖方提供融资。放款人有时是独立的第三方，有时则可能是卖方的附属公司。

3. 此种融资通常称为“置产融资”，以一些不同的法律形式进行。在许多国家，卖方保留对售出货物的所有权，直到贷款完全付讫。此类交易一般称为保留所有权安排或有条件销售协议（另见 A/CN.9/WP.2/Add.3, 第 35-44 段）。在另一些国家，则将售出货物的担保权利给予卖方或放款人，以保证信贷或贷款的偿付。

4. 以下是“置产融资”的例子：阿格里科是农机设备制造商和销售商，设施位于 X 国，客户遍布多个国家。阿格里科打算向卖主 A 购买 10,000 个单位的涂料，向卖主 B 购买 5,000 个轮子，向出租人 A 租赁某些制造设备，阿格里科将用它们制造某些类型的农机设备。

5. 根据与卖主 A 的购货协议，阿格里科须在向其交货后三十天内支付涂料的价款，在阿格里科全部付清价款之前，卖主 A 保留对涂料的所有权。

6. 根据与卖主 B 的购货协议，阿格里科须在向其交货前支付轮子的价款。阿格里科从放款人 A 处获得贷款以作为向卖主 B 购买轮子的资金。贷款用所购轮子作担保。

7. 根据与出租人 A 的租赁协议，阿格里科以两年为期从出租人 A 处租得制造设备。阿格里科需在租期内付月租。租期结束时，阿格里科有按名义买价买下这些制造设备的选择权。租期内，出租人 A 保留对制造设备的所有权。如果阿格里科行使购买选择权，所有权在租期结束时转归阿格里科。

2. 应收款与存货循环贷款融资

8. 企业一般都得先花费资本，然后才能赚取收入。例如，一个典型的制造商产生一笔应收款并收取付款之前，必须首先投入资本购买原材料，把原材料转变为制成品后再销售。这一过程可以用几个月的时间，视企业类型而定。周转资本的获得是从现金支出阶段过渡到收取收入阶段的关键。

9. 循环贷款融资是提供此种周转资金的一个甚为有效的办法。按照这种贷款办法，可以不时地应借款人请求以借款人现有的和未来的应收款和存货为担保提供贷款，以

资助其周转资金需要（另见 A/CN.9/WG.VI/WP.2/Add.4，第 13 段）。借款人一般是在需要购货和制造产品时请求提供贷款，货物售出，价款收讫，即偿还贷款。由于循环贷款结构使借款与借款人的变现周期（即购置存货、售出存货、创造应收款、收取付款以及购置更多存货重新开始这一周期）相吻合，从经济学的角度来看，这种结构极为有效，对借款人也有利。

10. 以下是此类融资的例子：阿格里科是农机设备制造商和销售商，设施位于 X 国，客户遍布多个国家。阿格里科从产品制造、销售到收取价款，一般需要四个月的时间。放款人 B 同意向阿格里科提供循环贷款额度，用于这一过程的融资。这种信贷额度允许阿格里科不时获得贷款，其总额不得超过阿格里科应收款价值的 80% 加上其存货价值的 50%。阿格里科应在收到客户的付款后不断偿还这些贷款。信贷额度用阿格里科现有的和未来的全部应收款和存货作担保。

3. 定期贷款融资

11. 企业通常需为大型、非正常过程的支出筹集资金，例如建造新的制造厂。在这种情况下，企业通常寻求建筑工程竣工后很久才需偿还的贷款。此类融资一般称为定期贷款。定期贷款有时是按已商定的偿还计划分期偿还，有时则是在债期届满时一笔还清本金余额。

12. 对于尚未确立强有力的资信等级的企业来说，一般只有在企业能够用资产担保权为贷款作保的限度内利用定期贷款融资。融资额将部分地以债权人对用来担保贷款的资产的估计变现净值为基础。在许多国家，不动产是一般用来担保定期贷款的唯一一种资产。但是，许多企业，特别是新创办的企业，都不拥有任何不动产，因此可能无法利用定期贷款融资。用设备甚至是用知识产权等其他资产来担保定期贷款，在有些国家则是常见的。

13. 以下是此类融资的一个例子：阿格里科是农机设备制造商和销售商，设施放在 X 国，客户遍布许多国家。阿格里科打算扩大经营，在 Y 国建造一个新的制造厂。阿格里科从放款人 C 处获得建设工程的贷款。贷款在十年期内按月分期偿还，每期偿还额相同。贷款用新的制造厂作担保，其中包括融资合同订立之时和之后放在制造厂中的一切设备。